

## Televés se diversifie vers le secteur aéronautique avec un projet axé sur les drones civils



### SOMMAIRE

#### ENTRE NOUS

Ignacio Seoane, responsable technique de l'Éclairage LED Professionnel.

#### TELEVÉS CORPORATION

Televés Allemagne s'allie avec Panasonic pour développer des projets Hospitality.

#### NOUVEAUTÉ PRODUIT

Séries E et N :  
Éclairage extérieur ATMOSLED.

#### QUESTIONS FRÉQUENTES

Comment sélectionner le codec approprié dans un modulateur ?

#### INSTALLATION REMARQUABLE

CEIP 103 (València, Espagne).

#### Televés DANS LE MONDE

Compostela Innovation Lab (Saint-Jacques-de-Compostelle, Espagne)

Maker Faire (Saint-Jacques-de-C.)

ANGACOM (Cologne, Allemagne)

#### FORMATION

Câbles de données.

Santiago Rey au cours de la présentation de Galician Skyway.

Grâce à sa participation au projet **Galician Skyway - Civil UAVs Initiative**, Televés Corporation élargit sa stratégie de diversification vers les marchés intenses en technologie et possédant de grandes perspectives d'avenir. Projet **conduit par la multinationale américaine Boeing**, il a pour objectif de développer des solutions pour véhicules aériens sans pilote à bord à usage civil (drones et avions) dans un espace aérien partagé et sécurisé.

Televés apporte à Galician Skyway son expérience et son savoir-faire dans le domaine des solutions de communications et d'antennes, du traitement numérique et de la cybersécurité, tout en les adaptant aux besoins spécifiques de l'environnement aéronautique. À l'occasion de la présentation de ce projet qui s'est tenue le 21 mai à Saint-Jacques-de-Compostelle, Santiago Rey, directeur général de Televés Corporation, indiquait que la participation de l'entreprise à cette initiative confirme sa volonté de devenir un acteur

*Le projet est conduit par la multinationale américaine Boeing et représente un investissement de onze millions d'euros*

international de premier rang dans le secteur des TIC. En concevant et fabriquant des solutions technologiques de pointe, Televés Corporation s'engage par conséquent pleinement dans la transformation nu-

mérique et l'implantation du modèle industriel 4.0. En participant à de grands projets innovants, Televés Corporation souhaite devenir une entreprise plus compétitive et plus ouverte. **Outre le secteur aéronautique**, l'entreprise est également présente dans les **secteurs sanitaire et social, hospitality, de la cybersécurité et celui des Smart Cities.**

Galician Skyway - Civil UAVs Initiative **représente un investissement de 11 millions d'euros**. Le projet est basé à l'aérodrome d'As Rozas (Lugo, Galice) et bénéficie du soutien de la Xunta de Galicia par l'intermédiaire de la Axencia Galega de Innovación. L'INTA (Institut national de technique aérospatiale), le centre technologique Gradient et les entreprises Centum, Enaire et Soticol font également partie du consortium ■



#### POINT DE RENCONTRE

- 10-13 Sept. **EQUIPOTEL** São Paulo (Brésil)
- 29 Sept-4 Oct. **EUMW** Paris
- 24-26 Oct. **Decorhotel** Lisbonne (Portugal)
- 21-24 Nov. **Concreta** Porto (Portugal)



#### Televés France SAS

1 Rue Louis de Broglie,  
Parc d'Activité de l'Esplanade,  
77400, St Thibault des Vignes - France  
48° 51' 48.5136" N, 2° 40' 26.0724" E

T.: +33 0 1 60 359 210 - televés.fr@televés.com

www.televés.com



## Ignacio Seoane, responsable technique de l'Éclairage LED Professionnel

### En quoi consiste votre travail chez Televés ?

Je suis responsable de l'assistance technique et du support du réseau des ventes de l'activité Éclairage LED professionnel. Mon travail comprend la préparation de projets et les appels d'offres, la réalisation d'études lumineuses et d'études liées à l'efficacité énergétique, la formation technique des commerciaux, le service après-vente et la définition de produit, en vue de la création de nouveaux produits pouvant être inclus dans notre catalogue dans le futur.

### Depuis quand faites-vous partie de la compagnie ? Parlez-nous du déroulement de votre carrière chez Televés.

J'ai commencé à travailler pour Gamelsa en 2014 en tant que responsable de support technique et certification de produit. Je suis rentré chez Televés en 2018. Jusqu'à aujourd'hui, toute ma carrière s'est déroulée dans le domaine des solutions en éclairage.

### Quel est l'aspect le plus satisfaisant de votre travail ?

Aider mes collègues de travail à résoudre les problèmes et avoir la sensation que mon travail contribue à augmenter les ventes et à générer de l'activité.



### Selon vous, quelles sont les valeurs clés de l'entreprise ?

La fabrication. C'est-à-dire la vocation et le désir de fabriquer avec nos propres moyens. Cela nous donne un contrôle total sur le produit. En outre, l'entreprise est très exigeante dans le domaine des critères de qualité. Un réseau commercial très bien préparé fait également partie des valeurs essentielles de Televés.

### Parlez-nous d'un projet actuel important.

Nous avons récemment obtenu la certification ENEC pour notre gamme de luminaires d'éclairage extérieur AtmosLED. S'agissant d'une certification internationale, ce projet est très important pour nous. Elle nous oblige à nous soumettre à des audits annuels et à réaliser des tests sur échantillons aléatoires. Notre intention est de certifier les autres lignes de produits. Mais le projet le plus important, c'est l'internationalisation de notre activité. Jusqu'à la fin de 2019 et en 2020, nous allons nous positionner dans différents pays européens et dans les Émirats arabes unis. Étant donné que c'est la première fois que je participe à un projet d'internationalisation, pour moi, c'est très stimulant ■

*« Nous travaillons avec des délais que nous ne pouvons pas repousser. Lorsque plusieurs projets coïncident, le travail s'accumule. Mais il faut le faire, et le faire bien. »*

### Et le plus difficile ?

Toujours travailler avec des dates butoir, des délais qu'il n'est pas question de repousser, comme dans le cas des appels d'offres. Lorsque plusieurs projets coïncident, le travail s'accumule. Mais il faut le faire, et le faire bien. Cela fait partie des différents défis qui finissent par me motiver.



Televés Corporation®



[www.televescorporation.com](http://www.televescorporation.com)

## TELEVÉS ALLEMAGNE S'ALLIE AVEC PANASONIC POUR DÉVELOPPER DES PROJETS DANS LE SECTEUR HOSPITALITY

À la fin du mois de juillet, Televés Allemagne et la multinationale japonaise Panasonic ont conclu un accord visant au développement d'initiatives dans le secteur Hospitality. Cet accord de partenariat vise des projets d'équipement audiovisuel dans des hôtels, des hôpitaux et d'autres bâtiments publics afin de mettre à disposition des utilisateurs des services de haute qualité. Ces services intégreront différentes technologies de distribution qui alimenteront une multiplicité d'écrans et de dispositifs s'adaptant aux préférences de chaque client.

Les deux entreprises disposent de tous les moyens destinés à mettre en œuvre ce projet. D'une part, Panasonic propose des téléviseurs compatibles avec les standards Uni et Multicast et pouvant accéder de manière indépendante à différents serveurs IPTV. D'autre part, les têtes de réseau compactes IPTV HE-21 de Televés offrent des prestations de haute qualité dans la distribution de canaux DVB-S / S2 à travers les réseaux locaux (LAN).

Au sujet de cet accord, Matthias Dienst, directeur de Televés Allemagne, a exprimé sa satisfaction de pouvoir compter sur un partenaire aussi « fort » que Panasonic et a expliqué que cette alliance aidera les établissements du secteur Hospitality à offrir une valeur ajoutée à leurs clients. « En tant que fabricant leader de téléviseurs, Panasonic constitue une base parfaite pour l'utilisation de nos têtes de réseau IPTV HE-21 », a signalé Dienst.

Dirk Schulze, chef de la commercialisation produit TV / Home AV de Panasonic Allemagne, a mis en relief le leadership de Televés dans son secteur, ainsi que ses technologies innovantes, faisant de la compagnie « un partenaire très important ». « Les standards de qualité exigeants de nos produits et le développement de solutions orientées vers l'avenir nous relient », a-t-il ajouté ■



## Séries E et N : Éclairage extérieur **ATMOSLED**

Ces nouvelles séries représentent un pas en avant dans l'efficacité. Elles bénéficient de la certification ENEC



### NOUVEAU LUMINAIRE, FABRICATION 100 % TELEDVES

Les nouvelles séries E et N de la gamme éclairage extérieur ont obtenu la **certification ENEC, la garantie d'une reconnaissance internationale** accordée uniquement aux fabricants. Cette marque de certification européenne attribuée par AENOR atteste que le produit respecte à 100 % les exigences de fabrication, notamment dans le contrôle de qualité et la sécurité électrique.



En outre, les séries E et N constituent une révolution de la gamme **ATMOSLED**. De nouveaux circuits conçus pour optimiser leur comportement électrique et une nouvelle génération de LED permettent d'obtenir une **augmentation de l'efficacité de l'ordre de 30 %** par rapport à leurs prédécesseurs (séries 5 et 7). Leur rendement atteint 160 lum/W à une température de couleur de 5000 K.

La série N incorpore un connecteur de régulation **ANSI C136.41 NEMA**, qui permet d'établir une connexion plug&play avec un système de télégestion utilisant des nœuds et par conséquent de fournir la capacité de se connecter à une infrastructure IoT. Cette interface ouverte est donc indépendante de la technologie de télégestion utilisée et compatible avec des connexions à travers une ligne électrique (LC, PLC à bande large) ou sans fil (3G, NB-IoT, LoraWan, Lora-Mesh, Zigbee, etc.).

### AVEC TOUS LES AVANTAGES D'ATMOSLED

Toutes les séries de cette gamme ont en commun d'avoir été conçues en priorisant la qualité à l'intérieur comme à l'extérieur. Leur système électronique et leurs drivers offrent une gestion thermique et un contrôle d'intensité parfaits et leur finition anodisée apporte une grande résistance à la corrosion. Le résultat, **une durée de vie utile plus longue et une maintenance moins exigeante**.

En outre, elles se caractérisent **par leur polyvalence et s'adaptent** aux besoins de chaque projet :

- Large gamme de températures de couleur : de 2200 à 5000 K
- Plusieurs possibilités de puissance
- Différents types d'optiques (nouvelles distributions photométriques disponibles)
- Réglage d'intensité ou flux lumineux configurable
- Plusieurs possibilités de montage en fonction de la position et du type d'ancrage
- Disponibles dans toutes les couleurs de la gamme RAL ■



▶ **ATMOSLED** Série N

### DÉCOUVREZ NOTRE GAMME D'ÉCLAIRAGE LED



**ATMOSLED**  
ÉCLAIRAGE LED **EXTÉRIEUR**



**INNERLED**  
ÉCLAIRAGE LED **INDUSTRIEL**



**LAMPADAIRES**  
LUMINAIRES **ORNEMENTAUX**



**RETROFIT**  
REPLACEMENT D'ÉCLAIRAGE **ANCIEN**



**PROJETSLED**  
DIRECTION DE LA LUMIÈRE

## Comment sélectionner le codec approprié dans un modulateur ?

**Codec** est un terme utilisé pour décrire le logiciel ou standard de compression chargé de mettre en œuvre l'**encodage** ou le **décodage** de données multimédia numériques, audio ou vidéo, pour ensuite les inclure dans un format/contenu spécifique de manière à ce que l'utilisateur puisse les voir ou les écouter.



Les encodeurs HDMI peuvent coder l'information sortante en utilisant différents codec vidéo de haute et basse compression, en adaptant le débit (bitrate) au moyen de lecture utilisé, dans notre cas, un récepteur de DVB-T/C ou une TV avec réception DVB-T/C intégrée.

Les codec vidéo disponibles dans les encodeurs HDMI vont nous permettre de faire varier la compression et la qualité du flux, certains codec étant plus efficaces que d'autres.

Pour choisir un codec, il est nécessaire de tenir compte des caractéristiques de l'équipement chargé de la lecture, tous les récepteurs n'étant pas compatibles avec tous les codec.

Les récepteurs DVB-T, appelés récepteurs SD (plus anciens et possédant une résolution standard, 720 x 576 pixels) n'acceptent que le codec **MPEG2**, tandis que les récepteurs DVB-T HD (plus récents et de haute résolution, 1920 x 1080 pixels) acceptent le codec **H.264** ou **MPEG4-AVC**.

Dans la famille H.264, il existe des versions possédant différents niveaux de compression. Dans la configurations des encodeurs HDMI, ils se divisent en différents profils :

- **H.264 Auto(4.0)** : Ce profil englobe la compression du niveau 1.0 au niveau 4.0 et l'encodeur choisit de manière automatique, en fonction de la résolution de sortie, le niveau le plus efficace. En général, ce profil est compatible avec la majorité des équipements.
- **H.264 HIGH (4.1), H.254 (4.2), H.254 (5.0) y H.254 (5.1)** : Ces profils améliorent l'efficacité de compression (+ qualité, - débit) à mesure que l'on gravit les niveaux (4.1<4.2<5.0<5.1). Tous les récepteurs n'acceptant pas ces niveaux de compression, pour configurer ces profils il sera nécessaire de connaître préalablement les compatibilités entre les deux dispositifs ■



## INSTALLATION REMARQUABLE

### CEIP 103 (VALÈNCIA, ESPAGNE)

Cette école maternelle et primaire est l'une des plus grandes de la région de Valence. Sa surface est de 14 000 m<sup>2</sup> et accueille 675 élèves. Elle possède un très grand nombre de salles de classe, toutes équipées d'un boîtier de données, soit environ 150.

L'entreprise responsable des travaux, Vialterra, a été chargée d'installer les câbles de données et leurs connecteurs, le câble coaxial, l'antenne de réception terrestre et le système d'amplification, produits de Televes. Il s'agit d'une installation de près de 10 km de pose de câble. ■



## COMPOSTELA INNOVATION LAB

(SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE, ESPAGNE)

1<sup>ER</sup> JUILLET

À l'occasion de la première édition du Compostela Innovation Lab., Sebastián Pantoja, directeur R&D&I de Televes, a donné une conférence. Cette rencontre organisée par la Chambre de commerce accueille des entreprises qui se caractérisent par leur sens de l'innovation et de la créativité.



## MAKER FAIRE

(SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE, ESPAGNE)

3-5 JUILLET

Televes sera présente à la Maker Faire avec le projet **Corp4Future**, pour le développement d'un environnement industriel 4.0. José Manuel Álvarez, responsable de projets de Televes, participera à la table ronde.



## ANGACOM (COLOGNE, ALLEMAGNE)

4-6 JUIN

À l'occasion de cet événement qui accueille ses principaux clients et amis, Televes a célébré un fait marquant. Nous avons monté plus de 1 000 000 circuits intégrés de type MMIC dans nos installations de Saint-Jacques-de-Compostelle, à l'aide de la technologie TForce. Un défi que seule Televes a été capable de relever et dont nous sentons tous particulièrement fiers. Nous avons également présenté les nouveaux produits et solutions destinés aux infrastructures de télécommunications dans les bâtiments et les habitations, tels que les réseaux fibre optique multiservices de notre gamme Fibredata et Wavedata ou de notre gamme Arantia axée sur les solutions Hospitality. Nous avons également présenté les nouvelles antennes pour TDT Ellipse et Bexia. ■





## Câbles de données

### Paramètres fondamentaux à prendre en compte lors d'une installation

Lors d'une installation, il est fondamental de tenir compte d'aspects tels que ceux que nous indiquons ci-dessous.

#### POSE DU CÂBLE

La vitesse, le rayon de courbure auquel est exposé le câble, la tension de traction ou la position de la bobine constituent des aspects élémentaires qui influencent directement différents paramètres, tels que la perte de retour (RL), le NEXT ou le HDTDR.

#### CONNECTORISATION

Il est fondamental que la couverture soit située pratiquement en contact avec le connecteur afin d'éviter de stresser le câble. Cette couverture doit pratiquement mordre sur le connecteur pour éviter des augmentations de la RL.

Lors de la connectivité, il est important de toucher le moins possible la torsade des câbles, afin d'éviter d'éventuelles augmentations de la RL.

Il est fondamental d'éviter les chocs sur l'alimentation des paires de câbles au moment de la connectivité.

Des paramètres tels que la RL, le NEXT ou le HDTDR sont directement influencés par le type de connecteur utilisé dans l'installation.

Tout changement de moyen (connecteur, panneau de brassage, etc.) peut provoquer une variation des impédances et par conséquent, une variation de la RL. Il est fondamental d'être très strict au moment de la connectivité.

#### RÉSISTANCE DU CÂBLE

La résistance du câble doit être vérifiée afin d'éviter tout court-circuit, faux contact ou tout autre problème physique. La résistance doit être pratiquement égale dans les 4 paires, inférieure à 1 Ohm de différence.



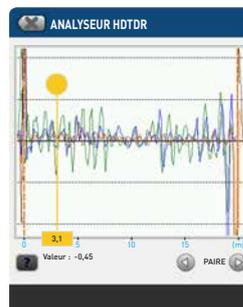
#### RL (Return Loss : Pertes de retour)

Puissance que perd un signal à un point donné de sa trajectoire, en raison de la réflexion (Pr) d'une partie de la puissance originale (Pi). Elle est déterminée par les inégalités d'impédance caractéristique dans le lien :  $RL (dB) = 10 \cdot \log (P_i / P_r)$

La pose du câble et la connectivité influencent directement ce paramètre. En augmentant le bruit électrique, le fait d'altérer la torsade des paires entraîne une augmentation des pertes de retour.

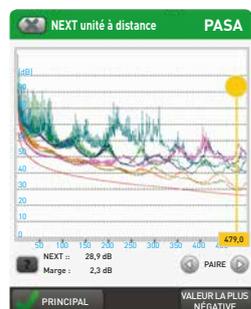
Le fait que le diagnostic soit négatif à un point déterminé ne signifie pas qu'il soit nécessaire de retirer le câble. Une défaillance peut se produire ponctuellement sur une paire concrète, provoquée simplement par un problème de vitesse de transmission en fonction du contenu transmis (100Mbps, 1Gbps, etc.). Certaines trames erronées peuvent être résolues grâce au protocole TCP/IP avec contrôle d'erreurs.

#### HDTDR (High Definition Domain Reflectometer)



Paramètre fondamental permettant d'analyser correctement les pertes de retour. Il s'agit d'une valeur en pourcentage qui doit être située entre +0,8 et -0,8. C'est une norme non écrite qui aide à réaliser le diagnostic du bon état du câble. Si sur des paires déterminées, il existe simplement deux valeurs qui ne se trouvent pas dans ce pourcentage, il serait nécessaire d'optimiser la connectivité et/ou la pose. Si au contraire, la majorité des valeurs est située au-dessus ou en-dessous de la valeur établie en tant que référence, il peut s'agir d'un problème mécanique provenant de la conception du câble.

#### NEXT (Near End Crosstalk : Diaphonie proche entre deux paires)



Couplage de signal non désiré entre deux paires proches. Pour résoudre cet effet, on fabrique les quatre paires torsadées à des fréquences différentes, contribuant ainsi à éviter la diaphonie.

Généralement, au moment de l'installation, les valeurs du NEXT ne sont pas respectées si le câble est manipulé de manière incorrecte (courbures trop accentuées, enroulements, nœuds, etc.) ou s'il n'est pas connecté de manière optimale ■



### Ne ratez pas cette information !

#### Nouvelle version SW du MOSAIQ6 : 1.26.

Outre d'autres nouveautés (représentation version NIT, exportation USB, etc.), mentionnons la nouvelle application « Outils-réseaux » et possédant les fonctions suivantes :

- **Ping** : détermine si une adresse IP est accessible depuis le réseau.
- **Nmap** : indique quels ports d'une IP sont (ouverts/fermés) accessibles ou non.
- **Test de débit** : indique la latence et le throughput de charge/téléchargement.
- **ARP Scan** : indique quels équipements sont connectés à un réseau, en représentant leur IP et MAC ■

**SERVICES MULTIMÉDIAS AVANCÉS  
DANS TOUS LES ESPACES DE L'HÔTEL**

# SATISFACTION 5 ÉTOILES



Une infrastructure de communication fibre optique intégrale pour offrir aux clients des services TV et Internet, ainsi que des contenus à valeur ajoutée dans tout l'hôtel, notamment dans chaque chambre, de manière à ce que chacun d'entre eux **se sente comme s'il était chez lui.**

<p>SERVICES INTERACTIFS</p>	<p>CONNECT MY DEVICE</p>	<p>WIFI</p>	<p>STREAMING EXPERIENCE</p>
<p>AFFICHAGE NUMÉRIQUE</p>	<p>EXPAND TV</p>	<p>TV</p>	<p>TÉLÉPHONIE</p>

Visitez notre microsite : [contents.televes.com/fr/hospitality](http://contents.televes.com/fr/hospitality)